

<b>HR</b>	<b>UPUTE ZA UPORABU ZAŠTITNE ODJEĆE</b> Prijevod originalnih uputa	<b>LAHTI PRO</b>
PRSLUK, šifra proizvođača: LPB015, LPB01M, LPB01XL, LPB01XL, LPB012XL, LPB013XL		

**I** **MOLIMO PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK PRIJE UPOTREBE PROIZVOĐA.**

**Držite priručnik za buduću upotrebu.**

**!** **UPOZORENJE!** Pročitajte vsa sigurnosna upozorenja i sve sigurnosne upute.

Prsluk - u daljnjem tekstu "odjeća" ili "zaštitna odjeća" - proizvodi se u skladu s EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 i Uredbom 2016/425. Adresa web stranice na kojoj možete pristupiti EU izjavi o skladnosti: www.lahtipro.pl

Ova odjeća je osobna zaštitna oprema jednostavnog dizajna, pripada **kategoriji I**, namijenjena zaštiti korisnika od površinskih mehaničkih oštećenja.

**1. KORIŠTENJE**

Veličinu odjeće treba odabrati na pravi način. Prilikom odabira veličine odjeće treba imati na umu da je ona udobna i da daje slobodu kretanja. Provjerite veličinu isprobavajući odjeću prije početka rada.

Zaštitnu odjeću treba odabrati na odgovarajući način za upotrebu na radnom mjestu.

**2. MATERIJAL**  
Premaz: 100% poliester PVC  
Punjenje: 100% poliester  
Podloga: 100% poliester

	<b>155 g/m<sup>2</sup></b>
Impregnirani materijal	
	Reflektivni elementi

Materijali korišteni za proizvodnju obično ne izazivaju iritaciju kože ili alergijske reakcije. Međutim, mogu postojati pojedinačni slučajevi takvih reakcija kod ljudi alergičnih na plastiku. Trebate prestat koristiti ova odjeću i posavjetovati se s liječnikom. Proizvod ne koristi materijale koji mogu izazvati alergijske reakcije ili mogu biti kancerogeni, toksični ili mutageni.

**3. UČINKOVITOST ZAŠTITE**

Ova odjeća je osobna zaštitna oprema jednostavnog dizajna, pripada **kategoriji I**, namijenjena zaštiti korisnika od površinskih mehaničkih ošteđa.

**■ Ograničenja zaštite**

Odjeća štiti samo dijelove tijela koje pokrivaju. Ne štite korisnika od visokih i niskih temperatura. Izbjegavajte kontakts plamenom.

• vata ili vune površine - nema otpora

<b>PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilksa 34, POLSKA</b>	
<b>SL</b>	<b>NAVODILA ZA UPORABO ZAŠTITNE OBLEKE</b> Prevod izvirnih navodila za uporabo
BREZROKAVNIK, koda izdelka: LPB015, LPB01M, LPB01XL, LPB01XL, LPB012XL, LPB013XL	

**I** **PRED UPORABO IZDELKA SE SEZNANITE Z NAVODILI ZA UPORABO.**

**Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.**

**!** **OPOZORILO!** Pozorno preberite vse opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.

Brezrokavnik (v nadaljnjem besedilu »oblačilo« ali »zaščitna obleka« ) je proizveden v skladu s standardom EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 in Uredbo 2016/425. Naslov spletne stranice: na kateri lahko dostopate do izjave o skladnosti EU: www.lahtipro.pl

Oblačilo je osobna varovalna oprema enostavnega dizajna, ki spada v **kategorijo I** in je namenjena zaščiti uporabnika pred površinskimi mehanskimi poškodbami.

**1. UPORABA:**

Izbrati morate ustrezno velikost oblačila. Pri izbiri velikosti oblačila bodite pozorni na to, da bo vse v boste v njem počutili udobno in da svoboda gibanja ne bo omejena. Pred začetkom dela pometite oblačilo in preverite, ali je njegova velikost ustreza.

Zaščitna obleka mora biti ustrezno izbrana glede na uporabo na danem delovnem mestu.

**2. MATERIJAL**

Vrhni del: 100% poliester PVC  
Polnilo: 100% poliester  
Podloga: 100% poliester

	<b>155 g/m<sup>2</sup></b>
Impregniran material	
	Odsevnji deli

Materijali, uporabljeni za proizvodnjo oblačil, praviloma ne povzročajo draženja kože ali alergijskih odzivov. V upravnem primeru lahko prihaja do odziva kože pri osebah, ki so občutljive na umetne mase. V tem primeru je treba prenehati z njihovo uporabo in se posvetovati z zdravnikom. Pri proizvodnji izdelka niso bili uporabljeni materiali, ki lahko povzročijo alergijske odzive ali so lahko rakotvorni, strupeni ali mutageni.

**3. UČINKOVITOST ZAŠTITE:**

Oblačilo je osobna varovalna oprema enostavnega dizajna, ki spada v **kategorijo I** in je namenjena zaščiti uporabnika pred površinskimi mehanskimi poškodbami.

**■ Omejitve zaščite**

Oblačilo ščiti samo tiste dele telesa, katere prekrivajo. Oblačilo ne štitijo uporabnik pred visokimi in nizkimi temperaturami. Preprečte

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilksa 34, POLSKA

V6.03.0024

<b>EN</b>	<b>USER INSTRUCTIONS FOR PROTECTIVE CLOTHING</b> Original text translation	<b>LAHTI PRO</b>
VEST, product code: LPB015, LPB01M, LPB01XL, LPB01XL, LPB012XL, LPB013XL		

**I** **PRIOR TO STARTING WEARING THE PRODUCT IT IS MANDATORY TO GET FAMILIAR WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS.**

**Keep these instructions for future reference.**

**!** **WARNING!** Read all safety warnings and safety use recommendations.

The vest – hereinafter 'clothes' or 'protective clothes' – is manufactured according to the standard EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 and Regulation 2016/425. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahtipro.pl
This clothing is a personal protective equipment with a simple design, belonging to **category I**, intended to protect the user against superficial mechanical injuries.

**1. USE**

The size of clothes should be fit accordingly with consideration for comfort of wearing. Protecting clothes, if correctly fit, should enable unrestricted movements at work. Check the clothes by trying it on before you start your work.

Protecting clothes should be appropriately selected to correspond to the character of jobs on a specific workplace.

**2. MATERIAL**

Outer shell: 100% PVC polyester  
Padding: 100% polyester  
Lining: 100% polyester

	<b>155 g/m<sup>2</sup></b>
Water repellent	
	Light-reflective parts

In general, none of materials that are used for manufacturing of the product may cause irritation of skin or other allergic effects. However, single cases of such allergic response may happen to persons who by nature are allergic to plastic fibres. Under such circumstances immediately stop use of the clothes and seek for medical assistance. The product is free of materials that may entail allergic reactions or may be carcinogenic, toxic or mutagenic.

**3. PROTECTION PERFORMANCE**

This clothing is a personal protective equipment with a simple design, belonging to **category I**, intended to protect the user against superficial mechanical injuries.

**■ Limitation of protection**

The clothes can protect only these body parts that are directly covered by them. They are incapable of defending users against hot or cold temperatures. Avoid contacts with open flames.

• effect of fire or hot surfaces – no resistance

<b>RU</b>	<b>ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЗАЩИТНОЙ ОДЕЖДЫ</b> Перевод оригинальной инструкции	<b>LAHTI PRO</b>
ЖИЛЕТ, код изделия: LPB015, LPB01M, LPB01XL, LPB01XL, LPB012XL, LPB013XL		

**I** **ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ СО СТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.**

**Сохраните инструкцию для возможного применения в будущем.**

**!** **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасной эксплуатации изделия и соблюдения свобод движения.

Жилет, названный далее «одежда» или «защитная одежда», изготовлен в соответствии со стандартом EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 и Регламентом 2016/425. Адрес веб-сайта, на котором можно получить доступ к декларации соответствия ЕС: www.lahtipro.pl

Данная одежда представляет собой средство индивидуальной защиты простой конструкции, относящееся к **I категории** и предназначено для защиты пользователя от поверхностных механических повреждений.

**2. ЭКСПЛУАТАЦИЯ**

Необходимо соответствующим образом выбрать размер одежды. Выбранный размер одежды, следует брать во внимание, чтобы она была удобной и обеспечивала свободу движения. Необходимо проверить размер, примеряя одежду перед началом работы.

Необходимо подобрать защитную одежду, соответствующую применению на данном рабочем месте.

**2. МАТЕРИАЛ**

Покрытие: 100% полиэстер PVC  
Заполнение: 100% полиэстер  
Подкладка: 100% полиэстер

	<b>155 g/m<sup>2</sup></b>
Водостойкий материал	
	Светоотражающие элементы

Применяемые для изготовления одежды материалы в общем не вызывают раздражения кожи или аллергической реакции. В то же время могут иметь место индивидуальные случаи такой реакции у лиц, имеющих аллергичекие реакции. В этом случае необходимо прекратить использование этой одежды и проконсультироваться с врачом. Изделие не содержит материалов, могущих вызвать аллергические реакции или оказывающих канцерогенное, токсическое или мутагенное воздействие.

**3. ЭФФЕКТИВНОСТЬ ЗАЩИТЫ**

Данная одежда представляет собой средство индивидуальной защиты простой конструкции, относящееся к **I категории** и предназначено для защиты пользователя от поверхностных механических повреждений.

**■ Ограничения защиты**

Одежда защищает только те части тела, которые закрыты ею. Не защищает пользователя от высокой и низкой температуры. Избегать контакта с пламенем.

• воздействие огня или горячего - основания отсутствие стойкости  
• воздействие низкой температуры - отсутствие стойкости  
• растворитель - отсутствие стойкости

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilksa 34, POLSKA

• effect of cold temperatures – no resistance  
• solvent and thinners – no resistance  
• chemicals, acids, alkali – no resistance  
• caustic agents – no resistance

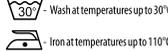
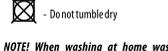
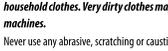
**4. APPLICABILITY**

The shelf life cannot be clearly determined. Apply only in accordance with the intended use. Prior to each putting on check the clothes for cleanness, degree of wear, applicability to intended jobs and completeness. In case of any mechanical damage, wear, cracks, holes, torn seams, failed fasteners (zips) replace the clothes with new ones. Pay attention that the protective functions of the clothes must be maintained during all working operations. This piece of clothes is non-repairable. In case of any damage **ABSTAIN FROM ATTEMPTS TO REPAIR** – withdraw from wear and dispose.

**NOTE! In case of any mechanical defects, wear, cracks, holes, torn seams, failed fasteners (zips) the clothes become useless regardless of the time period that has expired from the manufacturing date.**

Upon the end of the clothes lifetime they are subject to disposal according to the effective regulations.

**5. MAINTENANCE**

	- Wash at temperatures up to 30°C		- Do not bleach
	- Iron at temperatures up to 110°C		- Do not dry clean
	- Do not tumble dry		

**NOTE! When washing at home wash separately from other household clothes. Very dirty clothes may lead to failures of washing machines.**

Never use any abrasive, scratching or caustic materials to clean or remove stains from the clothes. Long-term effect of moisture, high or low temperatures entails alteration of the product properties, which is exempted from the scope of manufacturer’s liabilities.

**6. STORAGE AND TRANSPORTATION**

Store in original packing in cool, dry and well-ventilated rooms, far away from any chemical, scratching and abrasive materials. Protect against UV radiation and direct impact of heat.

During transportation the clothes should be protected against the effect of weather factors and mechanical damage.

**7. MARKING**

The clothes are marked in the following way: the LAHTI PRO trademark, CE marking, article number, size,  month and year of manufacturing, the pictogram "Read instructions for use", composition of materials and pictograms related to cleaning and maintenance conditions are listed in Section 5 of this instruction sheet, serial number ending with ZDL.

The markings are marked in the following way: the LAHTI PRO trademark, CE marking, article number, size,  month and year of manufacturing, the pictogram "Read instructions for use", composition of materials and pictograms related to cleaning and maintenance conditions are listed in Section 5 of this instruction sheet, serial number ending with ZDL.

<b>RO</b>	<b>INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A HAINELOR DE PROTECȚIE</b> Traducere din instrucțiunile originale	<b>LAHTI PRO</b>
VEȘTĂ, cod produs: LPB015, LPB01M, LPB01XL, LPB01XL, LPB012XL, LPB013XL		

• химические средства, кислоты, щелочи – отсутствие стойкости  
• едкие вещества - отсутствие стойкости

**4. ПРИГОДНОСТЬ К ПРИМЕНЕНИЮ**

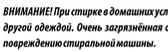
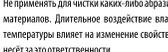
Применять только по назначению. Перед каждым применением необходимо тщательно проверить её чистоту, степень износа, пригодность для предполагаемых рабочих операций и комплектность одежды. Одежду необходимо заменять на новую, если будут обнаружены механические повреждения, портертые места и трещины, дыры, разрывные швы, поврежденные застежки. Во время работы следить, чтобы одежда не потеряла всех защитных функций.

Настоящая защитная одежда не подлежит ремонту. В случае какого-либо повреждения, НЕ РЕМОНТИРОВАТЬ! перестать использовать и передать на утилизацию.

**ВНИМАНИЕ!** В случае наличия каких-либо механических повреждений, протертых мест, разрывов швов, поврежденных застежек, одежда становится непригодной к применению независимо от того, сколько времени прошло от даты изготовления.

После завершения пользования одеждой необходимо утилизировать её в соответствии с действующими предписаниями.

**5. УХОДА ЗА ОДЕЖДОЙ**

	Стирать при температуре воды 30°C		- Не хлорировать
	Гладить при температуре не более 110°C		- Химическая чистка запрещена
	- Не сушить в сушильной машине		

**ВНИМАНИЕ!** При стирке в домашних условиях не стирать вместе с другой одеждой. Очень загрязненная одежда может привести к повреждению стиральной машины.

Не применять для чистки каких-либо абразивных, царапающих или едких материалов. Длительное воздействие влажности, высокой или низкой температуры влияет на изменение свойств изделия и производитель не несет за это ответственности.

**6. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА**

Хранить в оригинальной упаковке, в холодном, сухом и хорошо проветриваемом месте, вдали от каких-либо химических, царапающих и абразивных веществ. Защищать от ультрафиолетового излучения и непосредственных источников тепла.

Во время транспортировки необходимо защищать одежду от влияния атмосферных факторов и механических повреждений.

**7. МАРКИРОВКА**

Маркировка одежды включает: знак производителя LAHTI PRO, символ CE, номер изделия, размер,  месяца и год изготовления, pictogramму «Читайте инструкцию», состав материалов и pictogramмы, касающиеся условий чистки и ухода, указанных в п. 5 настоящей инструкции, серийный номер – la șafârșit sunt trecurte literele ZDL.

Материале utilizeate pentru producție nu cauzează în general iritații pielii și nici reacții alergice. Pot apărea alte cazuri individuale de reacție la persoanele alergice la materiale sintetice. Atunci trebuie să înlocuiți să fie confortabilă și să asigure libertatea de mișcare. Mărimina trebuie verificată prin încercarea piesei de îmbrăcăminte înainte de a începe lucrul. Haina de protecție trebuie selectată în mod corespunzător pentru uz la locul specific de lucru.

**2. MATERIJAL**  
Pelicală: 100% poliesteru PVC  
Materijal umplere: 100% poliesteru  
Capșureații: 100% poliesteru

PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilksa 34, POLONIA

<b>DE</b>	<b>GEBRAUCHSANLEITUNG DER SCHUTZKLEIDUNG</b> Übersetzung der Originalanleitung	<b>LAHTI PRO</b>
WESTE, Produktkode: LPB015, LPB01M, LPB01XL, LPB01XL, LPB012XL, LPB013XL		

**I** **VOR NUTZUNG DER FRÜHJAHRSAJACKE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG LEBSEN.**

**Die Gebrauchsanleitung für eventuelle zukünftige Nutzung aufbewahren.**

**!** **WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -Hinweise hinsichtlich der sicheren Nutzung.

Die Weste – nachfolgend als „Kleidung“ oder „Schutzkleidung“ bezeichnet – ist gemäß der Norm EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 und der Verordnung 2016/425 hergestellt. Die Internet-Adresse, über die EU-Konformitätserklärung zugänglich ist: www.lahtipro.pl

Bei dieser Kleidung handelt es sich um eine persönliche Schutzausrüstung mit einfachem Design der **Kategorie I**, die den Benutzer vor oberflächlichen mechanischen Verletzungen schützt.

**1. NUTZUNG**

Die Kleidungsgröße sollte richtig gewählt werden. Bei der Wahl der Kleidungsgröße darauf achten, dass sie bequemst und Bewegungsfreiheit nicht einschränkt. Die Kleidungsgröße prüfen, indem sie vor der Arbeit anprobiert wird.

Die Schutzkleidung sollte dem Arbeitsplatz entsprechend angepasst sein.

**2. STOFF**  
Besichtung: 100% Polyester PVC  
Füllung: 100% Polyester  
Futter: 100% Polyester

	<b>155 g/m<sup>2</sup></b>
Wasserabweisender Stoff	
	Rücklichtelemente

Die bei der Herstellung eingesetzten Stoffe rufen im Allgemeinen keine Hautreizungen und allergischen Reaktionen hervor. Es können jedoch individuelle Fälle solcher Reaktionen bei Personen auftreten, die gegen Kunststoffe empfindlich sind. In solchem Fall die Kleidung nicht mehr tragen und den Arzt zu Rate ziehen. Bei diesem Produkt wurden keine Stoffe eingesetzt, die allergische Reaktionen hervorrufen können oder krebsregierend, toxisch oder mutagen sein können.

**3. SCHUTZGRAD**

Bei dieser Kleidung handelt es sich um eine persönliche Schutzausrüstung mit einfachem Design der **Kategorie I**, die den Benutzer vor oberflächlichen mechanischen Verletzungen schützt.

**■ Schutz Einschränkungen**

Die Kleidungs schützen nur die damit bedeckten Körperteile. Sie schützen den Nutzer nicht vor hoher und niedriger Temperatur. Den Kontakt mit Flammen vermeiden.

• Feuer oder heiße Oberflächen – keine Beständigkeit

<b>PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilksa 34, POLEN</b>	
<b>RO</b>	<b>INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A HAINELOR DE PROTECȚIE</b> Traducere din instrucțiunile originale
VEȘTĂ, cod produs: LPB015, LPB01M, LPB01XL, LPB01XL, LPB012XL, LPB013XL	

**I** **CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILITAZI PRODUSUL.**

**Păstrați instrucțiunile pentru utilizare eventuala pe viitor.**

**!** **ATENȚIONARE!** Trebuie să citiți toate atenționările legate de siguranță și toate indicările referitoare la siguranța de utilizare.

VEȘTĂ – mai departe „piesa de îmbrăcăminte” sau „îmbrăcăminte de protecție” – este fabricată în conformitate cu standardul EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 și Regulamentul 2016/425. Adresa de internet la care poate fi accesată declarația de conformitate UE: www.lahtipro.pl

Acesta îmbrăcăminte este un echipament individual de protecție cu un design simplu, aparținând **categoriei I**, destinat să protejeze utilizatorul împotriva leziunilor mecanice superficiale.

**1. UTILIZARE**

Mărimea piesei de îmbrăcăminte trebuie selectată în mod adecvat. Atunci când selectați mărimea piesei de îmbrăcăminte trebuie să aveți grijă să fie confortabilă și să asigure libertatea de mișcare. Mărimea trebuie verificată prin încercarea piesei de îmbrăcăminte înainte de a începe lucrul. Haina de protecție trebuie selectată în mod corespunzător pentru uz la locul specific de lucru.

**2. MATERIJAL**

Pelicală: 100% poliesteru PVC  
Materijal umplere: 100% poliesteru  
Capșureații: 100% poliesteru

	<b>155 g/m<sup>2</sup></b>
Material impregnat	
	Piese reflectorizante

**ATENȚIE!** Atunci când spălați în casă nu amestecați cu alte haine. Hainele foarte murdare pot duce la deteriorarea mașinii de spălat.

Prin curățarea nu trebuie să folosiți nici un material abraziv, aspru sau coroziv. Acțiunea îndelungată a umidității, temperaturii ridicate sau ăurii, influențează schimbarea caracteristicilor produsului, pentru care producătorul nu este responsabil.

**6. DEPOZITARE ÎN TRANSPORT**

Păstrați în ambalajul original, într-un loc răcoros, uscat, bine ventilat, departe de orice substanțe chimice, aspre și abrazive. Protejezi de erezul UV și de sursa directă de căldură.

În timpul transportului hainele de protecție trebuie protejate împotriva factorilor atmosferici și deteriorărilor mecanice.

**7. MARCAJ**

Îmbrăcăminte este marcată: semnul LAHTI PRO, semnul CE, număr produs, mărime,  luna și anul de fabricare, pictograma „citiți instrucțiunile”, compo

	<b>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЗАХИСНОГО ОДЯГУ</b> Переклад оригінальної інструкції	
ЖИЛЕТ , код виробу: LPB01S, LPB01M, LPB01L, LPB01XL, LPB012XL, LPB013XL		

**І ПЕРШ НІЖ ПОЧАТИ ЕКСПЛУАТАЦІЮ ВИРОБУ, НЕОБХІДНО ОЗНАКОМИТИСЬ З ЦЬЮ ІНСТРУКЦІЄЮ.**  
Збережіть інструкцію для можливого використання в майбутньому.

**ПОПЕРЕЖЕННЯ!** *Необхідно ознайомитись зі всіма попередженнями щодо безпеки при експлуатації та зі всіма вказівками щодо техніки безпеки.*

Жилет, названий під "одяг" або "захисний одяг", виготовлений відповідно до стандарту EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 і Регламенту 2016/425. Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декаларації про відповідність ЄС: www.lahtipro.pl

Цей одяг є засобом індивідуального захисту простої конструкції, що належить до **категорії I**, призначений для захисту користувача від поверхнево-механічних ушкоджень.

#### 1. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Розмір одягу повинен бути вибраний належним чином. Вибірочно розмір одягу, необхідний звернути увагу, щоб він був зручним і забезпечував свободу рухів. Розмір сідця перевіряти, приміряючи одяг перед початком роботи.

Захисний одяг необхідно підбирати відповідно для використання на даному виробничому місці.

#### 2. МАТЕРІАЛ

Покриття: 100% поліестер PVC

Зап'явкина: 100% поліестер

Підкладка: 100% поліестер

	<b>WATER REPELLENT</b> Водовідштовхувальний матеріал	<b>155 g/m<sup>2</sup></b>
	<b>REFLECTIVE PIPING</b> Світловідбивальні елементи	

Використані для виготовлення матеріали в загальному не викликають подражняння шкіри або алергічних реакцій. Але можуть, однак, тріплятися індивідуальні випадки такої реакції в осіб, що мають алергію на пластмаси. В цьому випадку необхідно припинити користування цим одягом і проконсультуватися з лікарем. Виріб не містить матеріалів, що можуть викликати алергічну реакцію або можуть мати канцерогенний, токсичний або мутагенний вплив.

#### 3. ЕФЕКТИВНІСТЬ ЗАХИСТУ

Цей одяг є засобом індивідуального захисту простої конструкції, що належить до **категорії I**, призначений для захисту користувача від поверхнево-механічних ушкоджень.

#### ■ Обмеження захисту

Одяг захищає лише закриті ним частини тіла. Він не захищає користувача від високої і низької температури. Уникайте контакту з полум'ям.

- длй воно або гарячої основи – відсутність відірваності,
- длй високої температури – відсутність відірваності

	<b>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЗАХИСНОГО ОДЯГУ</b> Переклад оригінальної інструкції для експлуатації	
ELEK, производствен код: LPB01S, LPB01M, LPB01L, LPB01XL, LPB012XL, LPB013XL		

**ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБА ТРЯБВА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ СЪС СЛЕДНАТА ИНСТРУКЦИЯ.**  
Запазете инструкцията за евентуална бъдеща употреба.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** *Трябва да прочетете всички предупреждения, свързани с безопасността и всички бележки, свързани с безопасността на употреба.*

Елект – по-нататък „облекло“ или „защитно облекло“ – е произведено в съответствие с нормата EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 и Регламенту 2016/425. Интернет адреса, където може да се намери ЕС декларация за съответствие: www.lahtipro.pl

Това облекло е лично предпазно средство с прост дизайн, принадлежащо към **категория I**, предпазващо да предпазва потребителя от повърхностно-механични наранявания.

#### 1. УПОТРЕБА

Размерът на дрехата трябва да бъде подбран по подходящ начин. При избора на размер трябва да се обърне внимание на това облекло да бъде удобно, да осигурява свобода на движение. Размерът трябва да се определя чрез пробна процедура за съответствие с работата.

Облеклото трябва да бъде избрано в съответствие с работната среда.

#### 2. МАТЕРИАЛ

Покритие: 100% полиестер PVC

Пънжик: 100% полиестер

Подплата: 100% полиестер

	<b>WATER REPELLENT</b> Импрегирани материал	<b>155 g/m<sup>2</sup></b>
	<b>REFLECTIVE PIPING</b> Светоотражателни елементи	

Използваните при производството материали като цяло не предизвикат раздражания и алергични реакции. Все пак е възможно да се появят единични случаи на таква реакция. В такъв случай употреба трябва да се преустанови и да се потърси лекарска помощ. В издването не е използван материал, който може да доведе до алергични реакции, които са канцерогенни, токсични или мутагенни.

#### 3. ЕФЕКТИВНОСТ НА ЗАЩИТАТА

Това облекло е лично предпазно средство с прост дизайн, принадлежащо към **категория I**, предпазващо да предпазва потребителя от повърхностно-механични наранявания.

#### ■ Ограничения в защита

Облеклото предпазва само тези части на тялото, които покрива. Не защитава потребителя от висока или ниска температура. Да се избягва контакт с огън.

- Действие на огънни горещи повърхности – липса на защита

- Действие на ниски температури – липса на защита

- Разтворители – липса на защита

	<b>VÉDŐRUHÁZAT HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA</b> Eredeti útmutató fordítása	
MELENY: LPB01S, LPB01M, LPB01L, LPB01XL, LPB012XL, LPB013XL		

	<b>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЗАХИСНОГО ОДЯГУ</b> Переклад оригінальної інструкції	
ЖИЛЕТ , код виробу: LPB01S, LPB01M, LPB01L, LPB01XL, LPB012XL, LPB013XL		

**І ПЕРШ НІЖ ПОЧАТИ ЕКСПЛУАТАЦІЮ ВИРОБУ, НЕОБХІДНО ОЗНАКОМИТИСЬ З ЦЬЮ ІНСТРУКЦІЄЮ.**  
Збережіть інструкцію для можливого використання в майбутньому.

**ПОПЕРЕЖЕННЯ!** *Необхідно ознайомитись зі всіма попередженнями щодо безпеки при експлуатації та зі всіма вказівками щодо техніки безпеки.*

Жилет, названий під "одяг" або "захисний одяг", виготовлений відповідно до стандарту EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 і Регламенту 2016/425. Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декаларації про відповідність ЄС: www.lahtipro.pl

Цей одяг є засобом індивідуального захисту простої конструкції, що належить до **категорії I**, призначений для захисту користувача від поверхнево-механічних ушкоджень.

#### 1. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Розмір одягу повинен бути вибраний належним чином. Вибірочно розмір одягу, необхідний звернути увагу, щоб він був зручним і забезпечував свободу рухів. Розмір сідця перевіряти, приміряючи одяг перед початком роботи.

Захисний одяг необхідно підбирати відповідно для використання на даному виробничому місці.

#### 2. МАТЕРІАЛ

Покриття: 100% поліестер PVC

Зап'явкина: 100% поліестер

Підкладка: 100% поліестер

	<b>WATER REPELLENT</b> Водовідштовхувальний матеріал	<b>155 g/m<sup>2</sup></b>
	<b>REFLECTIVE PIPING</b> Світловідбивальні елементи	

Використані для виготовлення матеріали в загальному не викликають подражняння шкіри або алергічних реакцій. Але можуть, однак, тріплятися індивідуальні випадки такої реакції в осіб, що мають алергію на пластмаси. В цьому випадку необхідно припинити користування цим одягом і проконсультуватися з лікарем. Виріб не містить матеріалів, що можуть викликати алергічну реакцію або можуть мати канцерогенний, токсичний або мутагенний вплив.

#### 3. ЕФЕКТИВНІСТЬ ЗАХИСТУ

Цей одяг є засобом індивідуального захисту простої конструкції, що належить до **категорії I**, призначений для захисту користувача від поверхнево-механічних ушкоджень.

#### ■ Обмеження захисту

Одяг захищає лише закриті ним частини тіла. Він не захищає користувача від високої і низької температури. Уникайте контакту з полум'ям.

- длй воно або гарячої основи – відсутність відірваності,
- длй високої температури – відсутність відірваності

	<b>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЗАХИСНОГО ОДЯГУ</b> Переклад оригінальної інструкції	
PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilka 34, ПОЛЬЩА		

	<b>ІНСТРУКЦІЯ ЗА ЕКСПЛУАТАЦИЯ НА ЗАЩИТНО ОБЛЕКЛО</b> Превод на оригиналната инструкция за експлуатация	
ELEK, производствен код: LPB01S, LPB01M, LPB01L, LPB01XL, LPB012XL, LPB013XL		

**ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБА ТРЯБВА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ СЪС СЛЕДНАТА ИНСТРУКЦИЯ.**  
Запазете инструкцията за евентуална бъдеща употреба.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** *Трябва да прочетете всички предупреждения, свързани с безопасността и всички бележки, свързани с безопасността на употреба.*

Елект – по-нататък „облекло“ или „защитно облекло“ – е произведено в съответствие с нормата EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 и Регламенту 2016/425. Интернет адреса, където може да се намери ЕС декларация за съответствие: www.lahtipro.pl

Това облекло е лично предпазно средство с прост дизайн, принадлежащо към **категория I**, предпазващо да предпазва потребителя от повърхностно-механични наранявания.

#### 1. УПОТРЕБА

Размерът на дрехата трябва да бъде подбран по подходящ начин. При избора на размер трябва да се обърне внимание на това облекло да бъде удобно, да осигурява свобода на движение. Размерът трябва да се определя чрез пробна процедура за съответствие с работата.

Облеклото трябва да бъде избрано в съответствие с работната среда.

#### 2. МАТЕРИАЛ

Покритие: 100% полиестер PVC

Пънжик: 100% полиестер

Подплата: 100% полиестер

	<b>WATER REPELLENT</b> Импрегирани материал	<b>155 g/m<sup>2</sup></b>
	<b>REFLECTIVE PIPING</b> Светоотражателни елементи	

Използваните при производството материали като цяло не предизвикат раздражания и алергични реакции. Все пак е възможно да се появят единични случаи на таква реакция. В такъв случай употреба трябва да се преустанови и да се потърси лекарска помощ. В издването не е използван материал, който може да доведе до алергични реакции, които са канцерогенни, токсични или мутагенни.

#### 3. ЕФЕКТИВНОСТ НА ЗАЩИТАТА

Това облекло е лично предпазно средство с прост дизайн, принадлежащо към **категория I**, предпазващо да предпазва потребителя от повърхностно-механични наранявания.

#### ■ Ограничения в защита

Облеклото предпазва само тези части на тялото, които покрива. Не защитава потребителя от висока или ниска температура. Да се избягва контакт с огън.

- Действие на огънни горещи повърхности – липса на защита

- Действие на ниски температури – липса на защита

- Разтворители – липса на защита

	<b>VÉDŐRUHÁZAT HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA</b> Eredeti útmutató fordítása	
MELENY: LPB01S, LPB01M, LPB01L, LPB01XL, LPB012XL, LPB013XL		

	<b>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЗАХИСНОГО ОДЯГУ</b> Переклад оригінальної інструкції	
ЖИЛЕТ , код виробу: LPB01S, LPB01M, LPB01L, LPB01XL, LPB012XL, LPB013XL		

**І ПЕРШ НІЖ ПОЧАТИ ЕКСПЛУАТАЦІЮ ВИРОБУ, НЕОБХІДНО ОЗНАКОМИТИСЬ З ЦЬЮ ІНСТРУКЦІЄЮ.**  
Збережіть інструкцію для можливого використання в майбутньому.

**ПОПЕРЕЖЕННЯ!** *Необхідно ознайомитись зі всіма попередженнями щодо безпеки при експлуатації та зі всіма вказівками щодо техніки безпеки.*

Жилет, названий під "одяг" або "захисний одяг", виготовлений відповідно до стандарту EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 і Регламенту 2016/425. Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декаларації про відповідність ЄС: www.lahtipro.pl

Цей одяг є засобом індивідуального захисту простої конструкції, що належить до **категорії I**, призначений для захисту користувача від поверхнево-механічних ушкоджень.

#### 1. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Розмір одягу повинен бути вибраний належним чином. Вибірочно розмір одягу, необхідний звернути увагу, щоб він був зручним і забезпечував свободу рухів. Розмір сідця перевіряти, приміряючи одяг перед початком роботи.

Захисний одяг необхідно підбирати відповідно для використання на даному виробничому місці.

#### 2. МАТЕРІАЛ

Покриття: 100% поліестер PVC

Зап'явкина: 100% поліестер

Підкладка: 100% поліестер

	<b>WATER REPELLENT</b> Водовідштовхувальний матеріал	<b>155 g/m<sup>2</sup></b>
	<b>REFLECTIVE PIPING</b> Світловідбивальні елементи	

Використані для виготовлення матеріали в загальному не викликають подражняння шкіри або алергічних реакцій. Але можуть, однак, тріплятися індивідуальні випадки такої реакції в осіб, що мають алергію на пластмаси. В цьому випадку необхідно припинити користування цим одягом і проконсультуватися з лікарем. Виріб не містить матеріалів, що можуть викликати алергічну реакцію або можуть мати канцерогенний, токсичний або мутагенний вплив.

#### 3. ЕФЕКТИВНІСТЬ ЗАХИСТУ

Цей одяг є засобом індивідуального захисту простої конструкції, що належить до **категорії I**, призначений для захисту користувача від поверхнево-механічних ушкоджень.

#### ■ Обмеження захисту

Одяг захищає лише закриті ним частини тіла. Він не захищає користувача від високої і низької температури. Уникайте контакту з полум'ям.

- длй воно або гарячої основи – відсутність відірваності,
- длй високої температури – відсутність відірваності

	<b>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЗАХИСНОГО ОДЯГУ</b> Переклад оригінальної інструкції	
PROFIX Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywilka 34, ПОЛЬЩА		

	<b>ІНСТРУКЦІЯ ЗА ЕКСПЛУАТАЦИЯ НА ЗАЩИТНО ОБЛЕКЛО</b> Превод на оригиналната инструкция за експлуатация	
ELEK, производствен код: LPB01S, LPB01M, LPB01L, LPB01XL, LPB012XL, LPB013XL		

**ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБА ТРЯБВА ДА СЕ ЗАПОЗНАЕТЕ СЪС СЛЕДНАТА ИНСТРУКЦИЯ.**  
Запазете инструкцията за евентуална бъдеща употреба.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** *Трябва да прочетете всички предупреждения, свързани с безопасността и всички бележки, свързани с безопасността на употреба.*

Елект – по-нататък „облекло“ или „защитно облекло“ – е произведено в съответствие с нормата EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 и Регламенту 2016/425. Интернет адреса, където може да се намери ЕС декларация за съответствие: www.lahtipro.pl

Това облекло е лично предпазно средство с прост дизайн, принадлежащо към **категория I**, предпазващо да предпазва потребителя от повърхностно-механични наранявания.

#### 1. УПОТРЕБА

Размерът на дрехата трябва да бъде подбран по подходящ начин. При избора на размер трябва да се обърне внимание на това облекло да бъде удобно, да осигурява свобода на движение. Размерът трябва да се определя чрез пробна процедура за съответствие с работата.

Облеклото трябва да бъде избрано в съответствие с работната среда.

#### 2. МАТЕРИАЛ

Покритие: 100% полиестер PVC

Пънжик: 100% полиестер

Подплата: 100% полиестер

	<b>WATER REPELLENT</b> Импрегирани материал	<b>155 g/m<sup>2</sup></b>
	<b>REFLECTIVE PIPING</b> Светоотражателни елементи	

Използваните при производството материали като цяло не предизвикат раздражания и алергични реакции. Все пак е възможно да се появят единични случаи на таква реакция. В такъв случай употреба трябва да се преустанови и да се потърси лекарска помощ. В издването не е използван материал, който може да доведе до алергични реакции, които са канцерогенни, токсични или мутагенни.

#### 3. ЕФЕКТИВНОСТ НА ЗАЩИТАТА

Това облекло е лично предпазно средство с прост дизайн, принадлежащо към **категория I**, предпазващо да предпазва потребителя от повърхностно-механични наранявания.

#### ■ Ограничения в защита

Облеклото предпазва само тези части на тялото, които покрива. Не защитава потребителя от висока или ниска температура. Да се избягва контакт с огън.

- Действие на огънни горещи повърхности – липса на защита

- Действие на ниски температури – липса на защита

- Разтворители – липса на защита

	<b>VÉDŐRUHÁZAT HASZNÁLATI ÚTMUTATÓJA</b> Eredeti útmutató fordítása	
MELENY: LPB01S, LPB01M, LPB01L, LPB01XL, LPB012XL, LPB013XL		

	<b>ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЗАХИСНОГО ОДЯГУ</b> Переклад оригінальної інструкції	
ЖИЛЕТ , код виробу: LPB01S, LPB01M, LPB01L, LPB01XL, LPB012XL, LPB013XL		

**І ПЕРШ НІЖ ПОЧАТИ ЕКСПЛУАТАЦІЮ ВИРОБУ, НЕОБХІДНО ОЗНАКОМИТИСЬ З ЦЬЮ ІНСТРУКЦІЄЮ.**  
Збережіть інструкцію для можливого використання в майбутньому.

**ПОПЕРЕЖЕННЯ!** *Необхідно ознайомитись зі всіма попередженнями щодо безпеки при експлуатації та зі всіма вказівками щодо техніки безпеки.*

Жилет, названий під "одяг" або "захисний одяг", виготовлений відповідно до стандарту EN ISO 13688:2013/A1:2021, PN-P-84525 і Регламенту 2016/425. Адреса сайту, на якому можна отримати доступ до декаларації про відповідність ЄС: www.lahtipro.pl

Цей одяг є засобом індивідуального захисту простої конструкції, що належить до **категорії I**, призначений для захисту користувача від поверхнево-механічних ушкоджень.

#### 1. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Розмір одягу повинен бути вибраний належним чином. Вибірочно розмір одягу, необхідний звернути увагу, щоб він був зручним і забезпечував свободу рухів. Розмір сідця перевіряти, приміряючи одяг перед початком роботи.

Захисний одяг необхідно підбирати відповідно для використання на даному виробничому місці.

#### 2. МАТЕРІАЛ

Покриття: 100% поліестер PVC

Зап'явкина: 100% поліестер

Підкладка: 100% поліестер

	<b>WATER REPELLENT</b> Водовідштовхувальний матеріал	<b>155 g/m<sup>2</sup></b>
	<b>REFLECTIVE PIPING</b> Світловідбивальні елементи	